

Rapport annuel

2006-2007



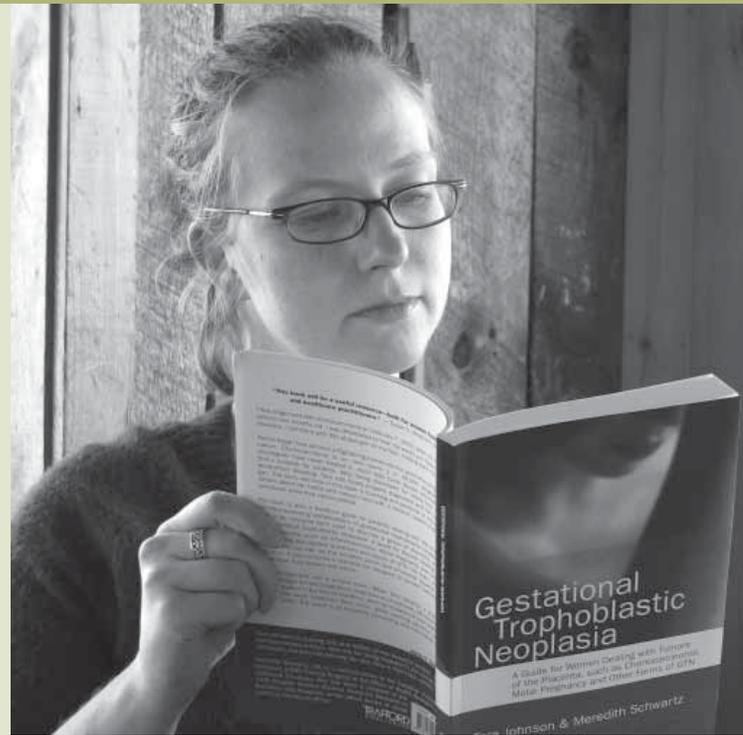
La rencontre des grandes idées



# Rapport annuel

## 2006-2007

<b>Mot du président du conseil</b>	<b>3</b>
<b>Mot du président de la Fondation</b>	<b>4</b>
<b>Promouvoir la recherche appliquée en sciences humaines et sociales</b>	<b>5</b>
- Soutenir les nouveaux talents : les boursiers	6
- Récompenser les plus éminents penseurs : les lauréats	8
<b>Générer un dialogue axé sur une société meilleure</b>	<b>11</b>
- Favoriser l'application des idées : les mentors	12
- Susciter les échanges : l'interaction publique	14
<b>Gouvernance</b>	<b>16</b>
- Le conseil d'administration	16
- Les membres de la Fondation	16
<b>Personnel de la Fondation</b>	<b>17</b>
<b>États financiers</b>	<b>19</b>



« Parfois, nous les gens en philosophie avons l'impression que notre travail n'a pas d'effet sur le « vrai monde », mais la Fondation Trudeau me donne la chance et le devoir de m'engager dans une discussion avec des boursiers d'autres disciplines et avec le public d'une façon significative. »  
Meredith Schwartz, boursière 2006



FONDATION  
**TRUDEAU**  
FOUNDATION

La Fondation Pierre Elliott Trudeau  
1514, avenue Docteur-Penfield, 2<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec (Canada) H3G 1B9  
Téléphone : 514-938-0001  
Télécopieur : 514-938-0046  
Courriel : [ftinfo@fondationtrudeau.ca](mailto:ftinfo@fondationtrudeau.ca)

[www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca)

La Fondation Pierre Elliott Trudeau est un organisme de bienfaisance canadien, indépendant et sans affiliation politique. Créée en 2002, la Fondation bénéficie d'un fonds de dotation de 125 millions de dollars accordé par le gouvernement du Canada pour rendre hommage aux valeurs qu'incarnait l'ancien premier ministre. Le numéro d'enregistrement de la Fondation est le 895438919RR0001.

La Fondation Trudeau réduit le gaspillage de papier en imprimant un nombre restreint de copies de ce rapport et en utilisant des électrons recyclés à 100% pour la version PDF disponible au [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca). Veuillez faire de même et n'imprimer que les passages nécessaires.

Photo de la page couverture prise par le boursier Trudeau Ken Caine, sur le terrain, à Déline dans les Territoires du Nord-Ouest.



## Mot du président du conseil

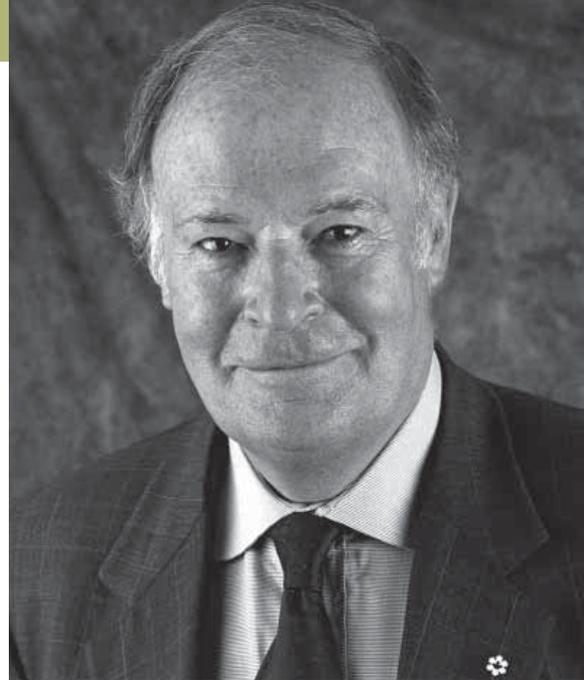
Il me fait plaisir de vous présenter le cinquième rapport annuel de la Fondation Trudeau qui réunit les faits saillants de l'année 2006-2007.

Cette année, nous avons choisi quinze boursiers Trudeau, soit les doctorants les plus talentueux des sciences humaines et sociales, cinq lauréats Trudeau, c'est-à-dire des penseurs éminents dans ce domaine, et sept mentors Trudeau, des professionnels exceptionnels et créatifs qui offriront aux boursiers une expérience d'apprentissage pratique et individualisée. À ce jour, la Fondation Trudeau a versé pas moins de 10,6 millions de dollars à 127 individus. De plus, les boursiers Trudeau du premier groupe, choisis en 2003, ont terminé leur bourse cette année.

La Fondation a aussi organisé plusieurs événements d'interaction publique, dont le colloque Trudeau sur les politiques publiques, intitulé *Les Musulmans dans les sociétés occidentales*, la retraite mentors-boursiers, l'atelier des boursiers Trudeau, et l'institut d'été. Ces événements ont favorisé une plus grande participation du public à un dialogue fructueux sur les enjeux majeurs de politique publique touchant les citoyens du Canada et du monde.

Cette année encore, le conseil d'administration a joué un rôle actif dans la gouvernance de la Fondation. Le conseil s'est réuni pour échanger sur des enjeux stratégiques et prendre des décisions appuyant l'évolution des activités et des programmes de la Fondation. Le comité sur les finances et les investissements a encadré les politiques budgétaires et en matière de placements. Le comité de vérification a veillé à la transparence des finances de la Fondation et s'est assuré qu'une vérification indépendante soit effectuée. Finalement, le comité d'étude des demandes et des mises en nomination a examiné les listes de candidatures proposées pour les lauréats, mentors et boursiers avant leur présentation finale au conseil d'administration. Je remercie tous les administrateurs et les membres de la Fondation pour leur engagement dans la gouvernance de la Fondation Trudeau, mus par des principes de transparence et de rigueur.

Cette année en fut une de douce transition guidée par un nouveau président. Pierre-Gerlier Forest a élaboré sa propre vision de la Fondation, l'a communiquée à son équipe, et a pris le temps de consulter une variété de partenaires, de parties intéressées et de membres de la communauté Trudeau à propos de l'avenir de la Fondation. Ce travail guidera un comité du conseil qui appuiera le président dans l'élaboration du deuxième plan stratégique de la Fondation, lequel couvrira les années 2008 à 2012.



Puisque la communauté Trudeau s'agrandit et devient un réel forum d'échange de connaissances, ce sont donc les lauréats, mentors et boursiers eux-mêmes qui illustrent les quatre thèmes de recherche dans les pages qui suivent. Il s'agit d'une autre manifestation du fait que nous ne soutenons pas que de la recherche de pointe, mais surtout des individus remarquables qui œuvrent à l'avancement de la compréhension des questions reliées aux quatre thèmes. Au nom des membres et des administrateurs de la Fondation, je tiens à remercier ces gens pour leur travail essentiel et à souligner la contribution d'un personnel engagé qui transforme notre vision en réalité.

**Roy L. Heenan, O.C.**

*Président du conseil d'administration*



# Mot du président de la Fondation

En 2002, le premier plan stratégique de la Fondation Trudeau jetait les bases d'une organisation unique, sans équivalent au Canada. Dès le départ en effet, la Fondation s'était fixé une ambition élevée, à la hauteur du nom qu'elle portait : créer les conditions qui permettraient à des générations successives de chercheurs et de penseurs exceptionnels de trouver le temps, les moyens et les appuis qui sont nécessaires pour affronter et résoudre les questions cruciales auxquelles chaque époque doit répondre. Qu'est-ce qui est bien ? Qu'est-ce qui est juste ? Comment préserver l'intérêt général ?

Cinq ans ont passé et la Fondation est devenue un acteur reconnu et respecté dans le monde de l'enseignement supérieur et de la recherche au Canada. Avec le soutien des membres du conseil d'administration, une petite équipe de professionnels dévoués est parvenue à mettre en place une organisation robuste, capable de défier le temps et de servir les générations futures. Les lauréats, les mentors et les boursiers qui ont été choisis et reconnus par la Fondation nous ont acquis le respect de tous nos grands partenaires, notamment les universités et les centres de recherche. La « communauté Trudeau », forte de toutes les personnes qui sont associées avec la Fondation, compte maintenant plus de 200 membres et continue de croître.

Mieux encore, on commence à sentir l'influence de la Fondation dans le débat public sur les grands enjeux de société. Comme le souhaitent les individus à l'origine de ce projet visionnaire, la Fondation s'impose de manière constructive et essentielle dans des échanges réunissant chercheurs et décideurs de tous les domaines, du monde des arts à celui de l'université, de l'administration publique au secteur bénévole, des professions aux métiers de la finance et de l'industrie.

L'histoire enseigne que les gestes les plus éclatants n'ont pas toujours les effets les plus durables. Avec le recul, on voit que des actions plus modestes en apparence peuvent exercer une grande influence sur le cours des événements, à condition de s'inscrire dans une stratégie consciente et volontaire. Si nos ressources continuent à être bien utilisées, la Fondation verra son influence s'accroître au fil des ans.



Nous partageons une vision du Canada qui place notre pays au premier rang des nations. La collaboration de tous les secteurs de la société est nécessaire pour donner vie à cet idéal, qui suppose que nous sachions ce qui est bien, ce qui est juste et ce qu'il faut faire pour préserver l'intérêt général. La Fondation a un rôle à jouer dans cette quête et c'est un immense honneur d'y être convié.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau a été créée pour durer. Comme d'autres institutions honorant la mémoire et les valeurs des grandes figures de la politique, de la science ou des arts, nous visons un horizon qui couvre des décennies. Un jour prochain, nos boursiers seront à leur tour candidats à un prix Trudeau ou deviendront les mentors d'une nouvelle génération d'étudiants brillants et audacieux.

**Pierre-Gerlier Forest, Ph.D.**  
*Président de la Fondation*



# Promouvoir la recherche appliquée en sciences humaines et sociales

La Fondation Pierre Elliott Trudeau soutient et promeut la recherche appliquée dans le domaine des sciences humaines et sociales. Les prix et les bourses qu'elle décerne visent la croissance et le mieux-être au Canada en appuyant des chefs de file brillants et engagés et en favorisant l'émergence de solutions créatives qui produisent un changement positif dans la société.

Pourquoi les sciences humaines et sociales? Parce que les solutions les meilleures et les plus durables pour faire avancer le Canada résulteront de l'union entre, d'une

part, l'innovation scientifique et technologique et, d'autre part, des connaissances qui résultent de la recherche en sciences humaines et sociales, telles que la bioéthique, le droit, la géographie, l'histoire, la littérature, la science politique, l'économie et la sociologie.

La recherche des boursiers et des lauréats Trudeau aborde les quatre thèmes qui ont influencé la vie et la carrière de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau et qui permettent de faire entendre une pluralité de points de vue, tant sur le plan national qu'international.



## Les droits de la personne et la justice sociale

**Samuel Spiegel**

Alors que le monde vit une ruée vers l'or sans précédent, des millions de mineurs des pays en développement tirent de maigres moyens de subsistance de l'extraction de l'or en utilisant des méthodes toxiques. Travaillant sur le terrain en Tanzanie, au Zimbabwe et au Mozambique, Sam recueille les témoignages, les histoires et les réalisations locales pouvant guider les politiques publiques, afin de minimiser les répercussions environnementales de l'extraction minière et d'améliorer le bien-être des mineurs et de leur famille.



## Le Canada et le monde

**Jennifer Welsh**

Jennifer s'intéresse aux relations internationales. Au cœur de ses projets actuels se trouve l'étude de l'évolution de la notion de « responsabilité de protéger » au sein de la société internationale, de l'éthique de la reconstruction post-conflit, et des orientations changeantes de la politique extérieure du Canada.



## L'être humain dans son milieu naturel

**Barbara Neis**

Barbara étudie les interactions au sein des changements sociaux, industriels, environnementaux et politiques, ainsi que leurs conséquences sur la santé des personnes et de l'environnement. Luttant depuis plusieurs années afin que les revendications des groupes marginaux comme les travailleuses des pêcheries dans les collectivités rurales et éloignées gagnent de la visibilité, elle aborde les problèmes selon une approche pluridisciplinaire.



## La citoyenneté responsable

**Jason Luckerhoff**

Pour Jason, rendre accessible l'art à tous les publics est une préoccupation constante, puisque selon lui, « l'exclusion culturelle se confond avec l'exclusion sociale ». Par exemple, les musées tiennent souvent pour acquis le fait que les chefs-d'œuvre de leurs collections n'ont pas besoin de présentation. Sa thèse de doctorat porte sur l'attribution d'une valeur à certaines formes culturelles, et explore la possibilité d'attribuer objectivement une valeur aux productions culturelles. Dans cette perspective, depuis le début de ses études, il a mené divers projets de démocratisation de la culture dans les musées.

# Soutenir les nouveaux talents : les boursiers Trudeau

Chaque année, la Fondation Trudeau attribue jusqu'à quinze bourses d'études à des candidats au doctorat qui font de la recherche sur des questions sociétales d'actualité reliées à un ou plusieurs des quatre thèmes de la Fondation. Les boursiers Trudeau sont déjà très actifs dans leurs domaines respectifs et sont susceptibles d'acquérir une renommée sur la scène nationale ou internationale.

Les bourses d'études sont offertes pour une durée de trois ans et peuvent être prolongées pour une quatrième année si les progrès sont satisfaisants. Le versement annuel est de 35 000 dollars et couvre les frais de scolarité et les frais de subsistance raisonnables. Une somme annuelle de 15 000 dollars s'ajoute à la bourse pour défrayer les déplacements liés à la recherche et au réseautage lors d'activités et de projets dans le cadre des programmes de la Fondation. À ce jour, la Fondation a remis plus de 6,4 millions de dollars à 69 boursiers Trudeau.

Le travail des boursiers Trudeau est enrichi par l'expertise des mentors et des lauréats Trudeau. Ainsi, l'interaction avec les membres de la communauté Trudeau, les milieux non universitaires et le grand public est un objectif clé du programme.

Pour en savoir plus sur les boursiers Trudeau, consultez notre site Web : [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca)



Plaques commémorant la fin du mandat d'un premier groupe de boursiers Trudeau.



Ces boursiers ont célébré la récente complétion de leur thèse de doctorat. De g. à d. : Anna Stanley, Jay Batongbacal, Anna-Liisa Aunio, Nora Doerr-MacEwen, Sophie Thériault, Caroline Allard, Julie Gagné et James Milner.

## Boursiers 2007

NOM	INSTITUTION	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
Alexandre Aylett	Université de la Colombie-Britannique	Géographie	<i>Politiques municipales en matière de changements climatiques et de développement durable – approche collaborative autour des mesures en faveur de l'environnement</i>
Sherri Brown	Université Simon Fraser	Science politique	<i>Partenariats publics-privés mondiaux en matière de produits pharmaceutiques anti-VIH/sida : enjeux d'éthique et de gouvernance, perspectives et défis</i>
Elaine Craig	Université Dalhousie	Sciences juridiques	<i>Constitutionnalisme mondial et recherche de principes de justice universels</i>
Laura Crawford	Université de l'Alberta	Études anglaises et cinématographiques	<i>Placards pour allosexuels et zones grises : construction d'une théorie de l'architecture transgenre</i>
Jessica Dempsey	Université de la Colombie-Britannique	Géographie	<i>La conservation aux mains du marché : politiques et mécanismes de compensation en matière de biodiversité</i>
Sarah Kamal	The London School of Economics and Political Science	Communication et études médiatiques	<i>Récit de la reconstruction : développement, médias et genres dans l'Afghanistan post-Talibans</i>
Kristi Kenyon	Université de la Colombie-Britannique	Science politique	<i>Persécution pour cause de séropositivité et disposition sur le groupe social de la Convention de 1951 sur les réfugiés</i>
Joshua Lambier	Université Western Ontario	Littérature anglaise	<i>Le romantisme et la vitalité des droits</i>
Jennifer Langlais	Université Harvard	Sciences juridiques	<i>Diversité culturelle et égalité intra-groupe : est-ce possible de conjuguer les deux?</i>

NOM	INSTITUTION	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
Myles Leslie	Université de Toronto	Criminologie	<i>La mort au quotidien : coroners, méfiance et risque</i>
Leah Levac	Université du Nouveau-Brunswick	Interdisciplinaire	<i>Adolescentes marginalisées : développement du leadership en matière de santé</i>
Jason Morris-Jung	Université de la Californie, Berkeley	Études environnementales	<i>Médiation des ONG dans les processus d'obtention du consentement des communautés déplacées pour des motifs de protection de l'environnement</i>
Emily Paddon	Université d'Oxford	Relations internationales	<i>Interventions à des fins humanitaires autorisées par l'ONU et problèmes d'impartialité</i>
Geneviève Pagé	Université de Montréal	Service social	<i>Le sentiment de filiation et de légitimité des parents adoptant un enfant en contexte de protection de la jeunesse : analyse de trajectoires</i>
Kate Parizeau	Université de Toronto	Géographie, environnement et santé	<i>Les ordures des uns sont un danger pour les autres : évaluation de la vulnérabilité aux risques en écosalubrité – s'en sortir en fouillant les déchets</i>

## Boursiers 2006

Michael Ananny, Université Stanford  
 Catherine Bélair, Université Laval  
 Christine Brabant, Université de Sherbrooke  
 May Chazan, Université Carleton  
 Rajdeep Singh Gill, Université de la Colombie-Britannique  
 Lisa Helps, Université de Toronto  
 Kate Hennessy, Université de la Colombie-Britannique  
 Dawnis Kennedy, Université de Toronto  
 Alexis Lapointe, Universités de Montréal et de Paris X  
 Jason Luckerhoff, Université Laval  
 Prateep Nayak, Université du Manitoba  
 Taylor Owen, Université d'Oxford  
 Meredith Schwartz, Université Dalhousie  
 Samuel Spiegel, Université Cambridge  
 Pierre-Hugues Verdier, Université Harvard

## Boursiers 2005

David R. Boyd, Université de la Colombie-Britannique  
 Marie-Joie Brady, Université d'Ottawa  
 Caroline Caron, Université Concordia  
 Kevin Chan, Université Harvard  
 Astrid Christoffersen-Deb, Université d'Oxford  
 Lilith Finkler, Université Dalhousie  
 Alette Frank Sheinin, Université de la Colombie-Britannique  
 Christian Girard, Université de Montréal  
 Amy Z. Mundorff, Université Simon Fraser  
 Vincent Pouliot, Université de Toronto  
 Emma J. Stewart, Université de Calgary  
 Sonali Thakkar, Université Columbia

## Boursiers 2004

Jillian Boyd, Université de Toronto  
 Ken Caine, Université de l'Alberta  
 Colleen M. Davison, Université d'Ottawa  
 Margarida Garcia, Université du Québec à Montréal  
 Robert Huish, Université Simon Fraser  
 Alenia Kysela, Université de Toronto  
 Patti-Ann LaBoucane-Benson, Université de l'Alberta  
 David Mendelsohn, Université McGill  
 Rebecca Pollock, Université Trent  
 Karen Rideout, Université de la Colombie-Britannique  
 Louis-Joseph Saucier, Universités du Québec à Montréal et de Paris I

## Boursiers 2003

Caroline Allard, Université de Montréal  
 Anna-Liisa Aunio, Université McGill  
 Ginger Gibson, Université de la Colombie-Britannique

## Anciens boursiers

Jay Batongbacal, Université Dalhousie (2003)  
 Pascale Fournier, Université Harvard (2003)  
 Julie Gagné, Université Laval et École des hautes études en sciences sociales (2003)  
 D. Memee Lavell-Harvard, Université de Western Ontario (2003)  
 Robert Leckey, Université de Toronto (2003)  
 James Milner, Université d'Oxford (2003)  
 Robert Lee Nichols, Université de Toronto (2003)  
 Anna Stanley, Université de Guelph (2003)  
 Sophie Thériault, Université Laval (2003)  
 Nora Doerr-MacEwen, Université de Waterloo (2004)  
 Alain-Désiré Nimubona, HEC-Montréal (2004)  
 Grégoire Webber, Université d'Oxford (2004)  
 Fiona Kelly, Université de la Colombie-Britannique (2005)



# Récompenser les plus éminents penseurs : les lauréats Trudeau

La Fondation Pierre Elliott Trudeau honore chaque année cinq lauréats qui se sont illustrés par leurs réalisations en recherche, par leur créativité et par leur engagement dans la vie publique. Les prix Trudeau sont d'une durée de trois ans et comprennent une somme de 150 000 dollars, à laquelle s'ajoute une allocation de recherche de 75 000 dollars. À ce jour, la Fondation a remis plus de 3,6 millions de dollars à 24 lauréats Trudeau.

Les prix Trudeau ne sanctionnent pas simplement une carrière ou des activités particulières, même si ces aspects entrent en compte dans l'évaluation des candidatures. Les lauréats Trudeau sont plutôt choisis parce qu'ils ont démontré qu'ils peuvent élaborer et promouvoir des solutions nouvelles aux enjeux contemporains, en misant à la fois sur les connaissances issues de la recherche appliquée et sur l'attention soutenue qu'ils accordent aux besoins de notre société.

Grâce à cette approche, les prix Trudeau permettent de faire éclore des initiatives originales et des projets novateurs qui n'auraient pas été soutenus par des programmes de subvention traditionnels destinés à la recherche ou à la création.

Pour en savoir plus sur les lauréats, consultez notre site Web : [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca)



Constance Backhouse, lauréate 2006, et Jason Luckerhoff, boursier 2006, à un atelier sur les façons de concilier le travail universitaire et la vie personnelle.

*« Le prix Trudeau a permis à mon sens de la créativité et de l'innovation de s'épanouir. Ma contribution à la société a été considérablement accrue grâce à mon association avec la Fondation. »*

Ann Dale, lauréate 2004



Les lauréats 2007, de g. à d. William E. Rees, Eric Helleiner, William D. Coleman, Joseph Yvon Thériault et Shana Poplack.



Jennifer Welsh, lauréate 2006, entourée de Patrick Travers, candidat au doctorat à l'Université d'Oxford en relations internationales, et de James Milner, boursier 2003, lors d'une plénière de l'Institut d'été 2007.

# Lauréats 2007

NOM	DOMAINE	INSTITUTION
William D. Coleman	Titulaire de la chaire de recherche du Canada sur la Gouvernance mondiale et les politiques publiques	Université McMaster
Eric Helleiner	Professeur en science politique et titulaire de la chaire en Gouvernance internationale du Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale	Université de Waterloo
Shana Poplack	Professeure éminente, titulaire de la chaire de recherche du Canada en Linguistique et directrice du Laboratoire de sociolinguistique	Université d'Ottawa
William E. Rees	Professeur éminent, École de planification communautaire et régionale	Université de la Colombie-Britannique
Joseph Yvon Thériault	Professeur titulaire, département de sociologie et d'anthropologie, et titulaire de la chaire de recherche Identité et francophonie	Université d'Ottawa

## Lauréats 2006

Constance Backhouse, Université d'Ottawa  
John Borrows, Université de Victoria  
Jocelyn Létourneau, Université Laval  
Barbara Neis, Université Memorial  
Jennifer Welsh, Université d'Oxford

## Lauréats 2005

George Elliott Clarke, Université de Toronto  
Jane Jenson, Université de Montréal  
Will Kymlicka, Université Queen's  
Margaret Lock, Université McGill  
Philippe Poullaouec-Gonidec, Université de Montréal

## Lauréats 2004

Ann Dale, Université Royal Roads  
Roderick A. Macdonald, Université McGill  
Rohinton Mistry, écrivain  
Donald Savoie, Université de Moncton

## Lauréats 2003

David Ley, Université de la Colombie-Britannique  
Danielle Juteau, Université de Montréal  
Janice Gross Stein, Université de Toronto  
James Hamilton Tully, Université de Victoria  
Daniel Weinstock, Université de Montréal

*« Je suis très reconnaissant envers la Fondation pour les divers événements : colloques annuels, instituts d'été, symposiums, etc. J'ai vivement apprécié mes interactions avec les lauréats, les boursiers et les autres participants. »*

Roderick A. Macdonald, lauréat 2004



Le travail de terrain a été un numéro d'équilibriste pour Robert Huish, boursier 2004, qui a bravé jungles et montagnes en quête de médecins formés à Cuba dans les zones rurales et éloignées de l'Amérique latine.



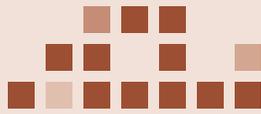
# Générer un dialogue axé sur une société meilleure

La Fondation Pierre Elliott Trudeau soutient un dialogue fructueux entre les universitaires et les décideurs des milieux des arts, des affaires, de l'administration publique, des professions libérales et du secteur bénévole et communautaire.

Appuyant le travail des boursiers Trudeau, les programmes de mentorat et d'interaction publique favorisent l'émergence d'idées nouvelles qui suscitent un changement positif pour les citoyens du Canada et du monde. Investir aujourd'hui dans un dialogue abordant des questions sociétales aidera le Canada, non

seulement à créer une société prospère et développée sur les plans technologique et scientifique, mais aussi à devenir une société créative et accomplie à tous les niveaux. C'est-à-dire une société qui offre à ses citoyens à la fois un confort matériel et une qualité de vie, ainsi qu'un espoir et un optimisme quant à l'avenir.

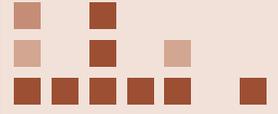
Ces occasions d'échanges sont ancrées sur les quatre thèmes qui ont influencé la vie et la carrière de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau. Elles permettent de faire valoir de multiples perspectives, tant au Canada qu'ailleurs dans le monde.



## L'être humain dans son milieu naturel

**Sheila Watt-Cloutier**

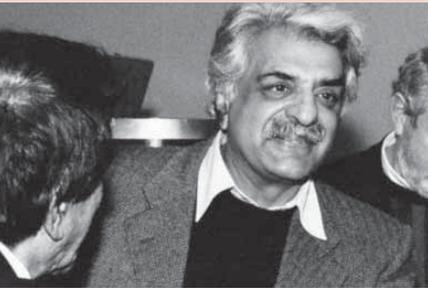
Ancienne présidente de la Conférence circumpolaire inuit, Sheila Watt-Cloutier s'intéresse aux nombreuses questions auxquelles font face les peuples autochtones, dont les problèmes de pollution environnementale et les enjeux du développement durable. Elle a notamment contribué à la ratification et à l'application d'une entente internationale de protection de la santé humaine et de l'environnement contre les polluants organiques persistants.



## La citoyenneté responsable

**Tisser des liens entre ONG et chercheurs en développement international**

Organisé par Kevin Chan, boursier 2005, et David Morley, mentor 2006, cet atelier a réuni plus d'une trentaine d'intervenants des milieux universitaire et des organismes non gouvernementaux (ONG) pour discuter des liens à former entre les deux communautés afin d'enrichir le travail de part et d'autre. On a abordé les problèmes de communication entre ces deux mondes ainsi que la difficulté de cerner de manière pratique les enjeux de cette collaboration.



## Le Canada et le monde

**Les musulmans dans les sociétés occidentales**

Ni l'Islam ni l'Occident n'existent, dans la mesure où ces appellations évoqueraient des idées ou des sociétés monolithiques. Le Colloque Trudeau 2006 sur les politiques publiques, organisé en novembre 2006 à Vancouver, a réuni des intervenants des milieux universitaire, activiste, religieux et artistique qui ont démontré qu'il existe plusieurs Islams – sous l'angle religieux, politique et géographique – tout comme il existe de nombreux Occidents. Ainsi, compte tenu de la distance des conflits internationaux à propos desquels de brèves nouvelles nous parviennent au quotidien, nous ne devrions pas modéliser nos relations avec d'autres sociétés sur la base de cette seule information.



## Les droits de la personne et la justice sociale

**Frank Iacobucci**

Ancien juge en chef de la Cour fédérale du Canada et juge à la Cour suprême du Canada, Frank Iacobucci s'est mérité un grand nombre de prix, distinctions et autres récompenses au Canada et à l'étranger. Il a notamment reçu le mandat de présider les discussions en vue d'une résolution juste et durable des séquelles des pensionnats autochtones. Il doit entendre toutes les parties intéressées, dont les conseillers juridiques des anciens élèves, l'Assemblée des Premières Nations, et les conseillers juridiques des entités religieuses.

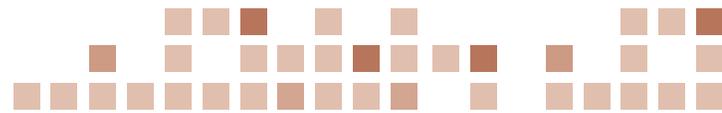
# Favoriser l'application des idées : les mentors Trudeau

Le programme de mentorat de la Fondation Trudeau est le fruit d'une expérience audacieuse, visant à forger des liens intellectuels et humains entre des personnalités canadiennes de renom, riches d'une longue expérience de la vie publique, et de jeunes et talentueux étudiants au doctorat. Chaque année, au terme d'un processus de sélection rigoureux, la Fondation nomme une dizaine de mentors, qui sont ensuite jumelés avec les boursiers Trudeau. Pour faciliter les contacts entre les mentors et les boursiers, la Fondation offre un soutien logistique et financier au cours des dix-huit premiers mois de la relation de mentorat, tout en souhaitant qu'elle se prolonge au-delà de cette période.

Depuis 2004, la Fondation a nommé 29 mentors Trudeau et leur a versé plus de 600 000 dollars. Les mentors reçoivent des honoraires de 20 000 dollars. Ils disposent aussi d'une indemnité allant jusqu'à 15 000 dollars pour couvrir leur participation à des activités reliées au programme.

Notre programme de mentorat se distingue des autres programmes du même genre. D'abord, il n'y a pas seulement une différence d'âge ou d'expérience entre un mentor et un boursier Trudeau. En effet, ils sont parfois séparés géographiquement ou par les circonstances particulières dans lesquelles la recherche doit être réalisée. Ensuite, un mentor Trudeau n'a pas nécessairement la même formation universitaire que le boursier avec lequel il est jumelé. Par ailleurs, les deux n'œuvrent pas toujours dans les mêmes domaines, ce qui permet au boursier d'étendre son réseau intellectuel. En fait, ils sont unis par un engagement réciproque à échanger de manière ouverte sur les questions d'intérêt commun. À ce titre, le mentor permet d'ancrer la recherche du boursier dans la pratique. Enfin, la Fondation procède elle-même au jumelage entre mentors et boursiers, en fonction de critères comme le sujet de la thèse et le profil et l'expérience du boursier, pour optimiser l'expérience d'échange de connaissances entre eux.

Pour en savoir plus sur les mentors, consultez notre site Web : [www.trudeaufoundation.ca](http://www.trudeaufoundation.ca)



*« Je ne saurais trop m'étendre sur les qualités incroyables de mes deux boursiers. Ce sont les meilleurs de leur génération. Mes interactions avec eux ont été les moments forts de mon expérience de mentor. Elles m'ont permis d'apprécier leurs nombreux talents et de gagner leur amitié. Notre pays se doit d'appuyer les meilleurs et les plus brillants. Les échanges sont très importants pour les chercheurs et les boursiers et j'espère que la Fondation poursuivra son mandat avec tout le succès qui lui revient. »*

Frank Iacobucci, mentor 2006



Astrid Christoffersen-Deb, boursière 2005, en compagnie de son mentor, Monique Bégin.



Rebecca Pollock, boursière 2004, en compagnie de son mentor, Arthur J. Hanson.

Raymond Chrétien, mentor 2006, en compagnie de Kristi Kenyon et Kate Parizeau, boursières 2007.

# Mentors 2007

NOM	OCCUPATION (AU MOMENT DE LA SÉLECTION)
Lloyd Axworthy	Président, Université de Winnipeg
Ken Battle	Directeur, Caledon Institute of Social Policy
Monique Bégin	Professeure, Université d'Ottawa
Elizabeth Davis	Spécialiste en matière de services de santé, Sœurs de la Miséricorde de Terre-Neuve-et-Labrador
Ursula Franklin	Physicienne, Université de Toronto
Huguette Labelle	Chancelier, Université d'Ottawa
Gordon Smith	Directeur général, Centre for Global Studies, Université de Victoria

« Le programme de mentorat a été l'une de mes expériences les plus positives comme boursière Trudeau. J'ai bénéficié d'encouragements et de soutien envers mon travail, de même que d'occasions d'appliquer ma recherche et de maximiser ses retombées. »

Anna Stanley, ancienne boursière (2003)

## Mentors 2006

Margaret Catley-Carlson  
Raymond Chrétien  
Arthur Hanson  
Frank Iacobucci  
Donald Johnston  
Gregory Marchildon  
David Morley  
Stephanie Nolen  
Sheila Watt-Cloutier

## Mentors 2005

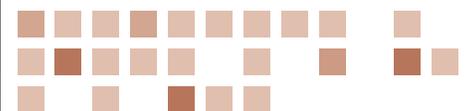
Paul Heinbecker  
Irshad Manji  
Elizabeth May  
Judith Maxwell  
Morris Rosenberg  
Roméo Saganash  
Jeffrey Simpson  
Ken Wiwa

## Mentors 2004

Louise Arbour  
Allan Blakeney  
Elizabeth Dowdeswell  
Yves Fortier  
Michael Harcourt  
Judith Maxwell  
Ken Wiwa



Ken Battle, mentor 2007, et Donald Johnston, mentor 2006, discutant des droits de la personne et de la justice sociale après une plénière de l'Institut d'été 2007.



## Susciter les échanges : l'interaction publique

Le programme d'interaction publique (PIP) regroupe toutes les activités de la Fondation en matière de diffusion de la recherche et de transfert des connaissances. Chaque année, nous organisons trois événements majeurs : le colloque annuel sur les politiques publiques (en novembre), la retraite mentors-boursiers (en février) et l'institut d'été (en mai).

Par ailleurs, la Fondation offre aussi un appui financier essentiel et une aide logistique aux membres de la communauté Trudeau qui souhaitent organiser des événements portant sur ses principaux thèmes. Le programme appuie chaque année de quatre à six groupes différents.

Le programme d'interaction publique a pour but de susciter des débats éclairés et animés sur les principaux enjeux de politique publique touchant les citoyens canadiens et la communauté internationale. La Fondation crée son propre réseau de penseurs critiques et novateurs (à l'aide des lauréats, des mentors et des boursiers) à qui elle offre des moyens de collaborer, avec un public de plus en plus étendu, à la transformation des grandes idées en améliorations concrètes pour la société.



Le critique Max Wyman, conférencier à l'Institut d'été et Patricia Bovey, membre de la Fondation, lors d'une discussion sur les arts.



Grégoire Webber, guidant la discussion lors d'une table ronde sur l'arrêt Chaoulli. À droite, le professeur Mark Antaki, de la Faculté de droit de l'Université McGill, Frederick H. Lowy, de la Fondation Trudeau, et Jillian Boyd (de dos), boursière 2004.

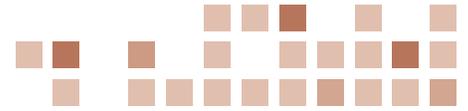
*« Les activités du PIP m'ont permis de m'engager dans des questions et des débats qui ne sont pas au centre de ma recherche. Ces occasions sont rares et parfois inaccessibles aux étudiants au doctorat et sont donc bienvenues. »*

Grégoire Webber, ancien boursier (2004)

Des membres de la communauté Trudeau au sommet du mont Lady Macdonald dans les Rocheuses, lors de l'Institut d'été.



# Événements PIP 2006-2007



DATE	LIEU	ÉVÉNEMENT
Du 16 au 18 novembre 2006	Vancouver, CB	<i>Les Musulmans dans les sociétés occidentales</i> , colloque annuel sur les politiques publiques
Le 16 novembre 2006	Vancouver, CB	Atelier de travail des boursiers
Le 7 décembre 2006	Montréal, QC	<i>L'arrêt Chaoulli et la répercussion sur le Québec</i> , table ronde
Les 8 et 9 décembre 2006	Montréal, QC	<i>La fin de Oakes?</i> , symposium sur l'affaire <i>R. c. Oakes</i> [1986]
Les 25 et 26 janvier 2007	Victoria, CB	Retraite mentors-boursiers
Les 26 et 27 janvier 2007	Victoria, CB	<i>Gouvernance pour un développement communautaire durable?</i> , atelier
Les 12 et 13 avril 2007	Toronto, ON	<i>Tisser des liens entre ONG et chercheurs en développement international</i> , atelier
Du 23 au 27 avril 2007	Québec, QC	<i>Français langue seconde</i> , cours pour les boursiers
Du 27 au 31 mai 2007	Banff, AB	Institut d'été 2007

« Un excellent colloque, des débats riches, merci à la Fondation d'avoir eu l'audace d'ouvrir un forum où discuter un sujet que les Canadiens tendent à éviter par peur de la controverse! »

Participant au colloque annuel 2006, *Les Musulmans dans les sociétés occidentales*



L'explorateur Bernard Voyer, conférencier invité à l'Institut d'été, en compagnie de Marie-Joie Brady, boursière 2005, et de Raymond Chrétien et Donald Johnston, mentors 2006.

## Institut d'été 2007

L'Institut d'été Trudeau a eu lieu en mai à Banff en Alberta. Pendant quatre jours, les membres de la communauté Trudeau ont fait le point sur les connaissances et les enjeux liés aux quatre thèmes de la Fondation. Les conférences et les ateliers furent l'occasion pour les participants de se mettre au fait des recherches de leurs pairs et de bénéficier de l'expérience des invités de marque, dont l'explorateur Bernard Voyer, le journaliste Alexandre Sirois, le critique Max Wyman et l'expert en intégrité académique Tim Dodd.

Ce fut aussi l'occasion de saluer les récipiendaires de la Fondation terminant leur bourse, au cours d'une soirée célébrant les liens qui se sont tissés entre les différents membres de la communauté au cours des dernières années, et qui dureront au-delà des études doctorales.

## Le conseil d'administration

La Fondation Trudeau est régie par un conseil indépendant composé d'administrateurs distingués, dont les mandats de deux ans sont renouvelables. Le conseil de la Fondation tient séance deux fois par année. Les fonctions de président du conseil et de président de la Fondation sont assumées par deux personnes distinctes. Le Conseil d'administration et ses divers comités appuient le président de la Fondation dans ses décisions stratégiques et dans la mise en œuvre d'une intendance diligente et transparente, en suivant les bonnes pratiques de gestion actuelles.

M<sup>e</sup> Roy L. Heenan\*, avocat, président du conseil du cabinet Heenan Blaikie et président du conseil d'administration de la Fondation Trudeau

L'hon. William G. Davis, conseiller, Torys LLP, et ancien premier ministre de l'Ontario

M. Paul Desmarais, Jr., président du conseil d'administration et co-chef de la direction de Power Corporation du Canada

M<sup>me</sup> Louise Fréchette, associée distinguée du Centre de l'innovation dans la gouvernance internationale et ancienne vice-secrétaire générale des Nations Unies

M. Alexander Himelfarb, ambassadeur du Canada auprès de la République italienne

M<sup>me</sup> Chaviva Hošek\*, présidente-directrice générale de l'Institut canadien de recherches avancées

M. Robert Lacroix, fellow, CIRANO, professeur et ancien recteur de l'Université de Montréal

L'hon. Marc Lalonde, conseiller juridique en arbitrage commercial au niveau international et ancien ministre fédéral des Finances

M<sup>me</sup> Paule Leduc, ancienne rectrice de l'Université du Québec à Montréal

M<sup>me</sup> Martha Piper, ancienne présidente de l'Université de la Colombie-Britannique

L'hon. Robert Rae, partenaire, Goodmans LLP, et ancien premier ministre de l'Ontario

M. Marc Renaud, ancien président du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

M. Sean E. Riley, président de l'Université St. Francis Xavier

M. Alexandre Trudeau\*, réalisateur de films documentaires

M. Milton K. Wong, président du conseil de la Société de gestion d'actifs HSBC (Canada) Ltée

\* Membre du comité exécutif de la Fondation



Dr Joseph MacInnis, médecin-chercheur et membre de la Fondation.

## Les membres de la Fondation

Les membres de la Fondation Trudeau forment un groupe remarquable de Canadiens provenant d'horizons divers. La surveillance qu'ils assurent et les conseils qu'ils prodiguent aux administrateurs et au personnel sont des plus précieux. Les membres se réunissent en novembre à l'occasion de l'assemblée générale annuelle où ils nomment les vérificateurs de la Fondation et procèdent au besoin à la sélection des nouveaux membres.

M<sup>me</sup> Patricia E. Bovey, Winnipeg (Manitoba)

M. Dennis M. Browne, St John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

M. James A. Coutts, Toronto (Ontario)

L'hon. William G. Davis, Toronto (Ontario)

M<sup>me</sup> Carolina Gallo-La Flèche, Montréal (Québec)

M<sup>me</sup> la juge Eileen E. Gillese, Toronto (Ontario)

M. Jacques Hébert (décédé), Montréal (Québec)

M<sup>e</sup> Roy L. Heenan, Montréal (Québec)

M<sup>e</sup> Louise Houle, Montréal (Québec)

M. Edward Johnson, Montréal (Québec)

L'hon. Marc Lalonde, Montréal (Québec)

D<sup>r</sup> Joseph MacInnis, Toronto (Ontario)

M<sup>e</sup> Bruce McNiven, Montréal (Québec)

M. Robert W. Murdoch, Montréal (Québec)

M. Patrick Pichette, Montréal (Québec)

M<sup>e</sup> Michael P. Pitfield, Montréal (Québec)

L'hon. Roy J. Romanow, Saskatoon (Saskatchewan)

M. Alexandre Trudeau, Montréal (Québec)

M. Justin Trudeau, Montréal (Québec)



Alexandre Trudeau, administrateur de la Fondation, avec Shana Poplack, lauréate 2007.



Louise Fréchette, administratrice de la Fondation.

# Personnel de la Fondation

Le personnel de la Fondation est issu du milieu universitaire, du monde des affaires, et des secteurs professionnel et bénévole. Il propose des orientations stratégiques au conseil d'administration, dirige les activités quotidiennes de la Fondation, répond aux besoins de la clientèle des programmes, travaille à la mise en œuvre de la communauté Trudeau et fait connaître le travail de la Fondation au sein du milieu universitaire et auprès du grand public.

Bettina B. Cenerelli, directrice de programmes –  
prix de recherche, mentorat, et interaction publique

Élise Comtois, directrice des services de gestion  
et des affaires publiques

Pierre-Gerlier Forest, président

Stéphanie Forest, adjointe exécutive

Michel Hardy-Vallée, agent des communications

Maya Jegen, gestionnaire de programmes par intérim –  
prix de recherche, mentorat, et interaction publique  
(remplacement d'un congé jusqu'en avril 2007)

Frederick H. Lowy, conseiller principal du président

Johanne McDonald, directrice des opérations (jusqu'en mai 2007)

Josée St-Martin, directrice du programme des bourses

Julianne Zussman, adjointe administrative à l'information  
(stagiaire, été 2007)

## Références photographiques

Ken Caine, page couverture

Jean-Marc Carisse, page 4

Bettina B. Cenerelli /

Fondation Trudeau, pages 8, 12, 13, 14

Astrid Christoffersen-Deb, page 12

Jessica Dempsey, page 18

Fondation Trudeau, pages 3, 5, 11

Ginger Gibson, page 18

Michel Hardy-Vallée /

Fondation Trudeau, pages 6, 8, 11, 14, 16

Robert Huish, page 10

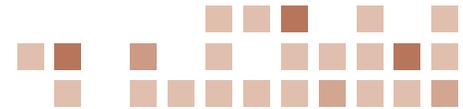
Barbara Neis, page 5

Kate Parizeau, page 12

Karen Rideout, page 17

Meredith Schwartz, page 2

Sam Spiegel, page 17



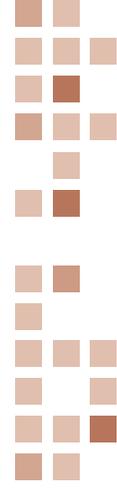
Jessica Dempsey, boursière 2007, à Paris lors d'un atelier sur la Convention sur la diversité biologique.



Sam Spiegel, boursier 2006, à Kadoma au Zimbabwe avec des mineurs d'or lors d'un atelier sur la santé et le développement durable.



Fermier semant le grain à la ferme organique Navdanya. Photo prise par Karen Rideout, boursière 2004, lors de ses recherches en Inde au sujet de l'insécurité alimentaire.



« La communauté de la Fondation a élargi mes horizons et mes approches d'une façon que je n'aurais pu imaginer. La liberté d'être boursière Trudeau m'a donné une réelle opportunité d'étudier de plus près comment les Dénés ont interagi avec l'industrie minière. »  
Ginger Gibson, boursière 2003

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

États financiers  
**31 août 2007**

Le 31 octobre 2007

## Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de  
**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Nous avons vérifié le bilan de **La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation** (la « Fondation ») au 31 août 2007 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 août 2007 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.*

**Comptables agréés**

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Bilan

Au 31 août 2007

	2007 \$	2006 \$
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	217 029	233 632
Placements à court terme (note 3)	37 781	42 712
Titres à revenu fixe (valeur marchande de 732 360 \$; 2 084 070 \$ en 2006) (note 4)	743 147	2 089 499
Intérêts courus	1 987 910	1 900 835
Autres comptes débiteurs	97 108	104 438
	3 082 975	4 371 116
<b>Titres à revenu fixe</b> (valeur marchande de 138 102 970 \$; 138 102 476 \$ en 2006) (note 4)	139 383 002	137 008 687
<b>Immobilisations corporelles</b> (note 5)	238 321	264 472
<b>Frais reportés de développement du site Web</b> (amortissement cumulé de 161 873 \$; 144 000 \$ en 2006)	9 540	27 413
	142 713 838	141 671 688
<b>Passif</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer	216 490	156 639
Revenu reporté	46 153	-
Partie à court terme des prix de recherche à payer (note 6 a))	625 000	625 000
Partie à court terme des bourses d'études à payer (note 6 b))	798 452	841 736
Partie à court terme des mentors à payer	90 000	100 000
	1 776 095	1 723 375
<b>Passif à long terme</b>		
Prix de recherche à payer (note 6 a))	500 000	500 000
Bourses d'études à payer (note 6 b))	1 515 000	1 327 000
	2 015 000	1 827 000
	3 791 095	3 550 375
<b>Actifs nets</b>		
Actif net affecté aux dotations (note 7)	125 000 000	125 000 000
Actif net investi dans les immobilisations corporelles	238 321	264 472
Actif net grevé d'une affectation d'origine interne (note 8)	9 375 000	7 500 000
Actif net non affecté (note 9)	4 309 422	5 356 841
	138 922 743	138 121 313
	142 713 838	141 671 688

Approuvé par le Conseil,

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Évolution des actifs nets

Pour l'exercice terminé le 31 août 2007

					2007	2006
	Affecté aux dotations \$	Investi dans les immobili- sations corporelles \$	Grevé d'une affectation d'origine interne \$	Non affecté \$	Total \$	Total \$
<b>Actifs nets au début de l'exercice</b>	125 000 000	264 472	7 500 000	5 356 841	138 121 313	136 948 387
Excédent des revenus sur les dépenses (des dépenses sur les revenus) de l'exercice	-	(45 235)	-	846 665	801 430	1 172 926
Affectation d'origine interne	-	-	1 875 000	(1 875 000)	-	-
Investissement dans les immobilisations corporelles	-	19 084	-	(19 084)	-	-
<b>Actifs nets à la fin de l'exercice</b>	<b>125 000 000</b>	<b>238 321</b>	<b>9 375 000</b>	<b>4 309 422</b>	<b>138 922 743</b>	<b>138 121 313</b>

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Résultats

Pour l'exercice terminé le 31 août 2007

---

	2007 \$	2006 \$
<b>Revenus</b>		
Intérêts (déduction faite des frais de placement de 353 421 \$; 356 382 \$ en 2006)	5 658 636	5 645 092
Gain à la cession de titres à revenu fixe	22 905	92 017
	<hr/> 5 681 541	<hr/> 5 737 109
<b>Dépenses</b>		
Programme d'interaction publique (PIP)	1 270 177	1 096 352
Programme des boursiers	1 512 846	1 308 420
Programme des mentors	149 067	180 584
Programme des lauréats	760 461	758 811
Administration (Relevé des dépenses)	553 656	604 080
Planification et mise en œuvre des programmes (Relevé des dépenses)	633 904	615 936
	<hr/> 4 880 111	<hr/> 4 564 183
<b>Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice</b>	<hr/> <b>801 430</b>	<hr/> <b>1 172 926</b>

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 août 2007

	2007 \$	2006 \$
<b>Flux de trésorerie liés aux</b>		
<b>Activités d'exploitation</b>		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	801 430	1 172 926
Ajustements pour		
Gain à la cession de titres à revenu fixe	(22 905)	(92 017)
Amortissement de la prime sur les titres à revenu fixe	858 669	655 722
Amortissement des immobilisations corporelles	45 164	47 287
Amortissement des frais reportés de développement du site Web	17 873	26 639
Perte à la cession d'immobilisations corporelles	71	-
	<u>1 700 302</u>	<u>1 810 557</u>
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Diminution (augmentation) des		
Intérêts courus	(87 075)	(238 440)
Autres comptes débiteurs	7 330	6 736
Augmentation (diminution) des		
Comptes créditeurs et charges à payer	59 851	(25 982)
Revenu reporté	46 153	-
Prix de recherche à payer	-	25 000
Bourses d'études à payer	144 716	69 765
Mentors à payer	(10 000)	100 000
	<u>160 975</u>	<u>(62 921)</u>
	<u>1 861 277</u>	<u>1 747 636</u>
<b>Activités d'investissement</b>		
Frais reportés de développement du site Web	-	(28 614)
Achat de placements à court terme	(62 097 067)	(269 717 514)
Produit de la cession de placements à court terme	62 101 999	273 546 695
Achat de titres à revenu fixe	(49 998 439)	(93 685 877)
Produit de la cession de titres à revenu fixe	48 134 711	88 184 320
Acquisition d'immobilisations corporelles	(19 234)	(14 861)
Produit de la cession d'une immobilisation corporelle	150	-
	<u>(1 877 880)</u>	<u>(1 715 851)</u>
<b>Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice</b>	(16 603)	31 785
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice</b>	<u>233 632</u>	<u>201 847</u>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<u>217 029</u>	<u>233 632</u>

# **La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers

**31 août 2007**

---

## **1 Constitution et nature des activités**

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation (la « Fondation ») a été créée par lettres patentes émises le 7 février 2001 en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes, et ses activités ont commencé en mars 2002. La Fondation a été mise sur pied en l'honneur de l'ancien premier ministre du Canada Pierre Elliott Trudeau. Elle a pour objectifs de promouvoir la recherche qui a une envergure exceptionnelle dans le domaine des sciences sociales et des sciences humaines, ainsi que d'entretenir un dialogue fructueux entre, d'une part, les universitaires et, d'autre part, les décisionnaires du gouvernement et du monde des affaires, du secteur communautaire, du milieu professionnel et du milieu des arts. La Fondation accorde des bourses d'études aux étudiants de doctorat les plus doués au Canada et à l'étranger, remet des prix à des lauréats émérites et nomme des mentors afin de bâtir un milieu intellectuel qui soutienne le travail des boursiers. Le programme d'interaction publique (« PIP »), appelé auparavant RUES, est le véhicule privilégié par la Fondation pour promouvoir un débat éclairé sur les grandes questions de politique d'intérêt public auprès des personnes intéressées, des titulaires de prix de la Fondation et d'un public informé plus vaste. Le réseau des boursiers, des lauréats et des mentors s'appuie sur le PIP, qui relie les titulaires entre eux par la tenue d'ateliers et de séminaires et par un accès au site Web réservé aux membres de la Fondation.

La Fondation a été officiellement agréée à titre d'organisme de bienfaisance le 22 janvier 2003 auprès du gouvernement fédéral.

## **2 Principales conventions comptables**

### **Utilisation d'estimations**

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges de la période visée. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les dépôts chez les grandes institutions financières et les soldes chez les courtiers.

### **Placements à court terme**

Les placements à court terme sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande.

# **La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers

**31 août 2007**

---

## **Titres à revenu fixe**

Les titres à revenu fixe sont comptabilisés à leur coût non amorti, déduction faite de la provision pour perte, s'il y a lieu. Les primes et les escomptes sur les titres à revenu fixe sont amortis selon la méthode linéaire jusqu'à leur maturité.

## **Comptabilisation des revenus**

### Apports

La Fondation utilise la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de revenus au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de revenu au fur et à mesure qu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée.

### Intérêts

Les intérêts sont comptabilisés sur une base de courus quand la recouvrabilité est considérée comme probable.

### Gains et pertes à la cession de placements

Les gains et les pertes à la cession de placements sont comptabilisés au moment de la cession et correspondent à l'écart entre le produit de la cession et le coût non amorti.

## **Programmes de boursiers, de lauréats et de mentors**

Les bourses d'études, les prix de recherche et les honoraires des mentors sont comptabilisés comme passifs et dépenses dans l'exercice de leur approbation. La surveillance des programmes se fait sur une base continue dans le cadre d'un engagement global visant la responsabilisation. Puisque les programmes de boursiers et de lauréats sont des engagements étalés sur plusieurs exercices, les modifications de montants engagés sont ajustées dans l'exercice au cours duquel elles se produisent.

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2007

---

## Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût, moins l'amortissement correspondant.

L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement du solde dégressif sur la durée de vie utile des actifs aux taux suivants :

Équipement de communication	20 %
Matériel de bureau	20 %
Matériel informatique	de 25 % à 33 %
Logiciel	20 %

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire selon la durée du bail. Les œuvres d'art ne sont pas amorties compte tenu de leur durée de vie pratiquement illimitée.

## Frais reportés de développement du site Web

Les coûts directement liés à la mise en service et au développement du site Web sont reportés lorsqu'il est probable qu'ils seront recouverts dans l'avenir. Ces coûts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Si le solde non amorti de ces coûts excède le montant recouvrable, l'excédent sera porté aux résultats de la période. Ces coûts sont portés aux dépenses du PIP étant donné que les sites Web publics et internes sont un moyen important de favoriser les échanges d'information et d'idées au sein du réseau Trudeau et d'encourager un débat public éclairé sur les grandes questions sociétales.

## Dépréciation d'actifs à long terme

La Fondation révisé les valeurs comptables de ses actifs à long terme en comparant la valeur comptable de l'actif ou du groupe d'actifs avec les flux monétaires futurs non actualisés prévus qui seront générés par cet actif ou ce groupe d'actifs lorsqu'un événement indique que sa valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de la valeur est constatée lorsque la valeur comptable d'un actif ou d'un groupe d'actifs détenu pour utilisation est supérieure à la somme des flux de trésorerie non actualisés qui devraient provenir de son utilisation ou de sa cession éventuelle. La perte de la valeur est évaluée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur basée sur le prix en vigueur sur le marché, si disponible, ou la méthode des flux monétaires futurs actualisés.

## 3 Placements à court terme

Les placements à court terme incluent les dépôts en dollars canadiens et les bons du Trésor. Ces placements portent intérêt à un taux flottant et viennent à échéance à différentes dates jusqu'au 31 août 2008.

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2007

## 4 Titres à revenu fixe

Les titres à revenu fixe consistent en des obligations du gouvernement du Canada et des obligations de sociétés. Les placements à revenu fixe de la Fondation sont faits exclusivement dans des obligations cotées au minimum « A » par au moins une agence de cotation reconnue.

La répartition des titres à revenu fixe par échéance s'établit comme suit :

				<b>2007</b>
<b>Échéance</b>	<b>Moins de 1 an \$</b>	<b>De 1 an à 5 ans \$</b>	<b>Plus de 5 ans \$</b>	<b>Total \$</b>
Coût non amorti	743 147	77 815 452	61 567 550	140 126 149
Valeur nominale	744 642	75 659 538	60 214 514	136 618 694
Taux moyen pondéré	3,55 %	5,13 %	5,03 %	
				<b>2006</b>
<b>Échéance</b>	<b>Moins de 1 an \$</b>	<b>De 1 an à 5 ans \$</b>	<b>Plus de 5 ans \$</b>	<b>Total \$</b>
Coût non amorti	2 089 499	85 195 352	51 813 335	139 098 186
Valeur nominale	2 089 168	82 971 885	50 175 539	135 236 592
Taux moyen pondéré	4,00 %	4,95 %	5,13 %	

## 5 Immobilisations corporelles

			<b>2007</b>	<b>2006</b>
	<b>Coût \$</b>	<b>Amortissement cumulé \$</b>	<b>Montant net \$</b>	<b>Montant net \$</b>
Équipement de communication	16 239	9 078	7 161	7 445
Matériel de bureau	82 101	45 923	36 178	37 507
Matériel informatique	66 499	41 806	24 693	23 632
Logiciel	48 338	26 275	22 063	24 461
Améliorations locatives	322 474	183 268	139 206	162 407
Œuvres d'art	9 020	-	9 020	9 020
	<b>544 671</b>	<b>306 350</b>	<b>238 321</b>	<b>264 472</b>

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2007

## 6 Passif à long terme

### a) Prix de recherche à payer

	<b>2007</b> \$	<b>2006</b> \$
Partie à court terme des prix de recherche à payer	625 000	625 000
Partie à long terme des prix de recherche à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2008	-	375 000
2009	375 000	125 000
2010	125 000	-
	<u>500 000</u>	<u>500 000</u>
	<u>1 125 000</u>	<u>1 125 000</u>

### b) Bourses d'études à payer

	<b>2007</b> \$	<b>2006</b> \$
Partie à court terme des bourses d'études à payer	798 452	841 736
Partie à long terme des bourses d'études à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2008	-	837 000
2009	1 080 000	490 000
2010	435 000	-
	<u>1 515 000</u>	<u>1 327 000</u>
	<u>2 313 452</u>	<u>2 168 736</u>

## 7 Actif net affecté aux dotations

En mars 2002, la Fondation a signé une entente de financement avec le gouvernement fédéral. Celui-ci a versé une dotation de 125 000 000 \$ à la Fondation afin que cette dernière puisse établir le « Fonds de recherches avancées dans les humanités et les sciences humaines » (le « Fonds »). La dotation ne porte pas intérêt et doit être capitalisée à perpétuité. Seuls les revenus tirés de la dotation peuvent être utilisés par la Fondation.

En cas de défaut, le gouvernement pourra résilier l'entente de financement et exiger de la Fondation qu'elle lui rembourse la partie du Fonds qui n'aura pas été engagée, conformément à l'entente.

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2007

---

## 8 Actif net grevé d'une affectation d'origine interne

Le conseil d'administration de la Fondation a affecté une partie de l'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice. Afin d'assurer le montant de la dotation, un montant annuel de 1 875 000 \$ doit être grevé d'une affectation d'origine interne. Les actifs découlant de l'affectation d'origine interne sont capitalisés conformément aux politiques énoncées à la note 4.

## 9 Actif net non affecté

L'actif net non affecté représente l'excédent cumulatif des revenus sur les dépenses qui demeure après déduction de la dotation, des actifs nets investis en immobilisations corporelles et toutes les affectations d'origine interne. Il comprend deux fonds distincts : le Fonds, lequel est assujéti aux conditions de l'entente de financement entre la Fondation et le gouvernement fédéral, et le Fonds privé, lequel n'est pas assujéti à l'entente de financement et qui se compose des dons privés non affectés reçus par la Fondation.

	2007 \$	2006 \$
Le Fonds	3 973 153	5 078 051
Le Fonds privé	336 269	278 790
Total de l'actif net non affecté	<u>4 309 422</u>	<u>5 356 841</u>

## 10 Risque de taux d'intérêt

Pour la Fondation, le risque de taux d'intérêt s'établit comme suit :

Trésorerie et équivalents de trésorerie	Taux variable
Placements à court terme	Taux variable
Titres à revenu fixe	Taux fixes compris entre 2,75 % et 8,75 %
Intérêts courus et autres comptes débiteurs et tous les passifs	Ne portent pas intérêt

## 11 Risque de crédit

Les placements de la Fondation se limitent à des placements à court terme et à des titres à revenu fixe du gouvernement et de sociétés, conformément aux politiques établies. Le comité d'investissement évalue le risque de crédit relatif à ces investissements. Selon la direction, il n'y a aucun risque de crédit important au 31 août 2007.

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2007

---

## 12 Engagements

- a) En 2007, la Fondation a attribué sept prix à des mentors, cinq prix à des lauréats et quinze bourses d'études. En 2006, la Fondation a attribué neuf prix à des mentors, cinq prix à des lauréats et quinze bourses d'études. Les montants maximaux engagés en ce qui concerne les frais de déplacement et de réunions s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2008	1 163 000
2009	865 000
2010	350 000

- b) Les loyers minimaux futurs en vertu de contrats de location-exploitation pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2008	129 772
2009	149 028
2010	147 021
2011	142 107
2012	141 207

## 13 Régime de retraite des employés

La Fondation avait un régime de retraite simplifié du Québec (« RRSQ ») à cotisations déterminées qui était en vigueur jusqu'au 31 mai 2007. Le 1<sup>er</sup> juin 2007, le RRSQ a été remplacé par la contribution au régime enregistré d'épargne-retraite pour le compte des employés. Avec les deux plans, la Fondation a contribué à 3 % des salaires des employés. La charge totale pour la Fondation était de 18 957 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2007 (24 169 \$ en 2006).

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Relevé des dépenses

Pour l'exercice terminé le 31 août 2007

---

	2007 \$	2006 \$
<b>Administration</b>		
Salaires et charges sociales	116 001	152 500
Loyer et frais d'occupation	136 041	137 100
Honoraires	124 845	142 232
Loi sur l'accès à l'information et Loi sur la protection des renseignements personnels	28 963	-
Frais de déplacement et de réunions	30 900	38 162
Autres frais liés au personnel	7 050	22 942
Dépenses de bureau	64 485	63 523
Amortissement des immobilisations corporelles	45 164	47 287
Frais bancaires	207	334
	<hr/> 553 656	<hr/> 604 080
<b>Planification et mise en œuvre des programmes</b>		
Salaires et charges sociales	508 505	506 285
Honoraires	103 880	56 710
Rayonnement et communications	21 519	52 941
	<hr/> 633 904	<hr/> 615 936